

**KLUB PŘÁTEL ŘECKA, z. s.
KULTURNÍ PŘEHLED LEDEN 2025**

Vítáme členy Klubu přátel Řecká a čtenáře našich stránek v měsíci lednu, v prvním měsíci nového roku 2025. Přejeme všem hezké prožití zbývajících dnů vánočních do Tří králů 6. ledna 2025 a zdraví, štěstí po všechny dny nového roku.

Šťastný nový rok 2025!



Χρόνια Πολλά και Καλά Θεοφάνεια 2025!

Καλό μήνα! Καλωσορίζουμε τα μέλη της Λέσχης Φιλελλήνων Πράγας και τους επισκέπτες του ισότοπού μας στον Ιανουάριο, τον πρώτο μήνα του 2025. Ευχόμαστε σε όλους μια ευχάριστη εμπειρία των υπόλοιπων ημερών των Χριστουγέννων μέχρι των Θεοφάνων στις 6 Ιανουαρίου 2025 και υγεία, ευτυχία σε όλες τις ημέρες του νέου έτους.

ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΣ 2025

- 01 ΤΕΤΑΡΤΗ Βασίλειος, Βασίλης, Βάσος, Βασίλας, Μπίλλης, Μπίλης, Βασιλεία, Βασιλική, Βάσω, Βάσια, Βιβή, Βίκυ, Βίβιαν, Βασούλα, Βασιλίνα, Εμμέλεια, Εμμελεία, Τηλέμαχος, Τηλεμάχη
02 ΠΕΜΠΤΗ Σεραφείμ, Σεραφειμία, Σεραφείμα, Σεραφίνα, Σεραφειμή, Σεραφειμούλα, Σεραφειμίτσα, Σίλβεστρος, Σιλβέστρης, Σίλβης, Σιλβέστρα, Σίλβα
03 ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ Γενοβέφα, Γενεβιέβη
04 ΣΑΒΒΑΤΟ ορ. Σύναξις των Εβδομήκοντα Αποστόλων, Αγίων Έξι Μαρτύρων
05 ΚΥΡΙΑΚΗ Θεωνάς, Θεώνη, Θεόπεμπος, Θεόπεμπτη, Συγκλητική
06 ΔΕΥΤΕΡΑ Φώτιος, Φώτης, Φωτεινός, Φώτις, Φωτεινή, Φανή, Φένια, Φώτω, Φώφη, Φωτούλα, Φαίη, Φωφώ, Θεοφάνης, Φάνης, Θεοφανία, Φάνια, Φανή, Φένια, Φανούλα, Ιορδάνης, Ντάνης, Δάνης, Ιορδάνα, Ντάνα, Δάνα, Ουρανία, Ράνια, Περιστερά, Θεοπούλα, Θεόπη
07 ΤΡΙΤΗ Γιάννης, Τζανής, Τζανής, Γιάγκος, Ιωάννης, Ζαννέτος, Ζαννέττος, Γιάννα, Γιαννούλα, Ιωάννα, Ζαννέτα, Ζαννέττα, Ζανέτ, Πρόδρομος, Προδρομάκης, Μάκης
08 ΤΕΤΑΡΤΗ Αγάθων, Βασιλίτσα, Κέλσιος, Κέλσια, Κέλσα, Κέλση, Δομνίκη, Δομνίκα, Δομνίκη, Δομήνικος, Παρθένα, Έλσα, Έλση, Νένα
09 ΠΕΜΠΤΗ ορ. Ιερομάρτυρος Θεοκτίστου του ομολογητού, Μαρτύρων Πολυεύκτου και Λαυρεντίου, Νεομάρτυρος Κυράνης εκ Βυσώκας Θεσσαλονίκης
10 ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ ορ. Γρηγορίου επισκόπου Νύσσης, Δομετιανού επισκόπου Μελιτινής, Μαρκιανού πρεσβυτέρου και οικονόμου της Μεγάλης Εκκλησίας και Αμμωνίου
11 ΣΑΒΒΑΤΟ Θεοδόσιος, Θεοδόσης, Δόσιος, Δόσης, Τεό

12 ΚΥΡΙΑΚΗ Τατιανή, Τατιάνα, Τάτια, Τίτη, Τάνια, Μέρτιος, Μέρτος, Μέρτης, Μύρτος, Μερτία, Μέρτα, Μέρτη, Μερτούλα, Μυρτιά, Μυρτούλα
13 ΔΕΥΤΕΡΑ Ερμούλλος, Ερμίλλος, Ερμούλλη, Ερμίλλη, Ερμούλα
14 ΤΡΙΤΗ Νίνας, Νίνα
15 ΤΕΤΑΡΤΗ ορ. Μαρτύρων Ελένης Ελπιδίου Δάνακτος και Πανσοφίου, Οσίων Παύλου του Θηβαίου και Ιωάννου του «Καλυβίτου»
16 ΠΕΜΠΤΗ Δαν, Δανάη
17 ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ Αντώνιος, Αντώνης, Τόνης, Νάκος, Αντώνας, Αντωνάκος, Αντωνάκης, Τόνυ, Αντωνία, Αντωνούλα, Τόνια, Θεοδόσιος, Θεοδόσης, Δόσιος, Δόσης, Τεό
18 ΣΑΒΒΑΤΟ Αθανάσιος, Θανάσης, Νάσος, Σάκης, Θάνος, Θανάσος, Θανασάκης, Σούλης, Αθανασία, Νάσια, Νάνσυ, Θανασία, Θανασούλα, Σούλα, Νάσα, Σούλη, Κύριλλος, Κυριλλία, Κυρίλλα, Κυρίλλη, Θεοδουλία, Θεοδούλα, Θεόδουλη, Θεόδουλος, Θεοδούλιος, Θεοδούλης
19 ΚΥΡΙΑΚΗ Ευφρασία, Ευφρασίτσαμ Μακάριος, Μακάρης, Μακαράς, Μακαρία, Μακάρω, Μακαρίτσα, Μακαρούλα
20 ΔΕΥΤΕΡΑ Ευθύμιος, Ευθύμης, Θύμιος, Θέμης, Ευθυμία, Ευθυμούλα, Θύρσος, Θύρσης, Θύρσα, Θύρση, Φαβιανός
21 ΤΡΙΤΗ Αγνή, Αγνούλα, Ευγένιος, Ευγένης, Μάξιμος, Μάξιμη, Μάξιμα, Νεόφυτος, Νεοφυτία, Νεοφύτη, Πάτροκλος, Πατρόκλειος, Πατροκλέας, Πατροκλής, Πατρόκλεια, Πατροκλά, Πάτρα, Πατρούλα
22 ΤΕΤΑΡΤΗ Αναστάσιος, Τάσος, Αναστάσης, Ανέστης, Αναστασία, Τασούλα, Τιμόθεος, Τίμος, Τιμάς, Τίμης, Θεός, Τιμοθέη, Τιμοθέα, Τίμα, Τίμη, Θεά, Θέη
23 ΠΕΜΠΤΗ Αγαθάγγελος, Αγαθαγγέλα, Αγαθαγγέλη, Κλήμης, Κλημεντίνη, Κλημεντίνα, Κλεμεντίνη, Κλεμεντίνα, Διονύσιος, Διονύσης, Νιόνιος, Νύσης, Ντένης, Διονυσία, Διονυσούλα, Νύσα, Σίσσυ, Ντενίζ
24 ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ Ζωσιμάς, Ζωσιμίνα, Ξένος, Ξένιος, Ξένη, Ξένια, Φίλωνας, Φίλων
25 ΣΑΒΒΑΤΟ Γρηγόρης, Γρηγόριος, Γόλης, Γρηγορία, Μαργαρίτα, Ρίτα, Μαργαρίτης
26 ΚΥΡΙΑΚΗ Ξενοφών, Ξενοφώντας, Φώντας, Φόντας, Φόνης, Ξενοφοντία, Ξενοφοντίνα, Ξενοφούλα, Ξενοφώντη, Ξένια
27 ΔΕΥΤΕΡΑ Χρυσόστομος, Χρυσοστόμης, Χρυσοστόμη, Χρυσοστομία, Χρυσοστομίτσα
28 ΤΡΙΤΗ Παλλάδιος, Παλάδιος, Παλλάδης, Παλάδης, Χάρις
29 ΤΕΤΑΡΤΗ Βαρσιμαίος, Βαρσάμης, Βαρσαμία, Βαρσάμω, Βαλσάμω, Βαρσαμία
30 ΠΕΜΠΤΗ Αρχοντής, Αρχοντίων, Αρχοντίωνας, Αρχοντία, Αρχοντή, Αρχοντούλα, Αρχόντισσα, Αρχόντω, Μαύρος, Μαυρουδής, Μαυροειδής, Μαυρέτα, Χρυσή, Χρύσα, Χρυσαλία, Χρυσαιγή, Χρυσούλα, Σήλια, Χρυστάλλα, Χρυσταλλία, Αύρα
31 ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ Κύρος, Κύρης, Ευδοξία, Ευδοξούλα, Δόξα, Δοξούλα

HUDBA

Řecký večer na Barče s Marthou a Tenou Elefteriadu. Kulturní dům Barikádníků, p. o., Saratovská 3420/2a, 100 00 Praha 10. Vstupné 300 Kč. Předprodej v pokladních hodinách v KD Barikádníků (Út a Čt 10:00 – 16:00 hodin) nebo v den konání od 17 hodin. Leden 2025.

LITERATURA

•Překlady

Ονέρενε σουντί πρέκλαδύ (tzv. úřední překlady, překlady s razítkem) - Επικυρωμένες μεταφράσεις. Z češtiny do novořečtiny a naopak – από τα τσέχικα προς τα ελληνικά και αντίστροφα: PhDr. Konsantin Tsivos: E-mail KostasTsivos@seznam.cz. Zoi Jatagantzidu: evis@seznam.cz. Tel. 222 951 494, mobil: 608 653 450.

●Slovička do kapsy

Štědrý den m η παραμονή Χριστουγέννων

Vánoce ž pomn. τα Χριστούγεννα

vánoční adj. χριστουγεννιάτικος, -ή, -ό

vánoční dárky m mn. τα δώρα χριστουγέννων

vánoční píseň ž το χριστουγεννιάτικο τραγούδι

vánoční stromek m το χριστουγεννιάτικο δέντρο

vánoční svátky m mn. οι χριστουγεννιάτικες γιορτές, οι γιορτές των Χριστουγέννων

vánoční trhy m mn. οι χριστουγεννιάτικες αγορές

zdobení vánočních stromků s mn. οι στολισμοί χριστουγεννιάτικων δέντρων

SETKÁNÍ

●Před vánočními svátky se setkali členové Klubu přátel Řecka z. s. .v pátek 13. prosince 2024 při číši řeckého vína. Připomněli si výročí padesáti let od tureckého vpádu na Kypr 13. srpna 1974. Seznámili se s publikací dobových fotografií „1974-2024. 50 χρόνια τουρκικής εισβολής και κατοχής“. Také vyslechli úryvek z knihy povídek «Της δρόπης» kyperské spisovatelky Vivian Avraamidou-Ploumbi.



Πριν τις γιορτές των Χριστουγέννων συναντήθηκαν τα μέλη της Λέσχης των Φίλων της Ελλάδας την Παρασκευή 13 Δεκεμβρίου 2024 με ένα ποτήρι ελληνικό κρασί. Τίμησαν την πεντηκοστή επέτειο της τουρκικής εισβολής στην Κύπρο στις 13 Αυγούστου 1974. Γνωρίστηκαν με τη δημοσίευση φωτογραφιών εποχής «1974-2024. 50 χρόνια τουρκικής εισβολής και κατοχής». Άκουσαν επίσης ένα απόσπασμα από το βιβλίο «Της δρόπης» της Κύπριας συγγραφέα Βίβιαν Αβρααμίδου-Πλουμπή.

VÝSTAVY

●**Řemeslo jako umění? Nebo umění jako řemeslo?** Josef Komínek, dřevořezbářství. Bohumil Ouzký, pletení z proutí. Olga Papadopulosová, zpracování vlny. Městská knihovna Rudolfa Zubera, Javorník. Do 8. ledna 2025.

●**Κυκλαδίτισσες: Άγνωστες ιστορίες γυναικών των Κυκλάδων.** (Kykladské ženy: Neznámé příběhy kykladských žen). Ministerstvo kultury prostřednictvím Státní správy pro kykladské památky a Muzea kykladského umění zorganizovalo archeologickou výstavu zmíněného názvu, která je předvedena v Muzeu kykladského umění v Megaro Stathatou. Katalog ve dvou svazcích představuje proměny a rozmanité role žen, které v průběhu času spoluvořily historii Souostroví. Trvání výstavy od 12. prosince 2024 do 4. května 2025.



Γενική Άποψη της έκθεσης
Φωτό. Πάρις Ταβιτιάν © Μουσείο Κυκλαδικής Τέχνης
<https://cycladic.gr/ektheseis/kykladitisses-agnostes-istories-gynaikon-ton-kykladon/>

Κυκλαδίτισσες: Άγνωστες ιστορίες γυναικών των Κυκλάδων. Το υπουργείο Πολιτισμού δια της Εφορίας Αρχαιοτήτων Κυκλάδων και το Μουσείο Κυκλαδικής Τέχνης έχουν διοργανώσει την αρχαιολογική έκθεση με το αναφερόμενο τίτλο που θα παρουσιαστεί στο Μουσείο Κυκλαδικής Τέχνης, στο Μέγαρο Σταθάτου. Ο κατάλογος σε δυο τόμους παρουσιάζει τις μεταμορφώσεις και τους πολλαπλούς ρόλους των γυναικών που όρισαν την ιστορία του Αρχιπελάγους στη διαχρονία. Διάρκεια Έκθεσης από 12 Δεκεμβρίου 2024 έως 4 Μαΐου 2025.

Dny pracovního klidu v Řecku 2025 – Οι αργίες στην Ελλάδα το 2025

Πρωτοχρονιά: Τετάρτη 1 Ιανουαρίου

Θεοφάνια: Δευτέρα 6 Ιανουαρίου

Καθαρά Δευτέρα: Δευτέρα 3 Μαρτίου

Ευαγγελισμός της Θεοτόκου: Τρίτη 25 Μαρτίου

Μεγάλη Παρασκευή: Παρασκευή 18 Απριλίου

Κυριακή του Πάσχα: Κυριακή 20 Απριλίου

Δευτέρα του Πάσχα: Δευτέρα 21 Απριλίου

Εργατική Πρωτομαγιά: Πέμπτη 1 Μαΐου

Αγίου Πνεύματος: Δευτέρα 9 Ιουνίου (δεν αποτελεί επίσημη αργία για όλους τους εργαζόμενους)

Κοίμηση της Θεοτόκου: Παρασκευή 15 Αυγούστου

Επέτειος του «Όχι»: Τρίτη 28 Οκτωβρίου

Χριστούγεννα: Πέμπτη 25 Δεκεμβρίου

Δεύτερη ημέρα των Χριστουγέννων: Παρασκευή 26 Δεκεμβρίου

S použitím textů pořadatelů připravili Mgr. Milan Konečný a Mgr. Antula Botu. Historické studie Mgr. Milana Konečného jsou na <http://www.historieskla.cz>, aktuální články na facebooku Milan Konečný.